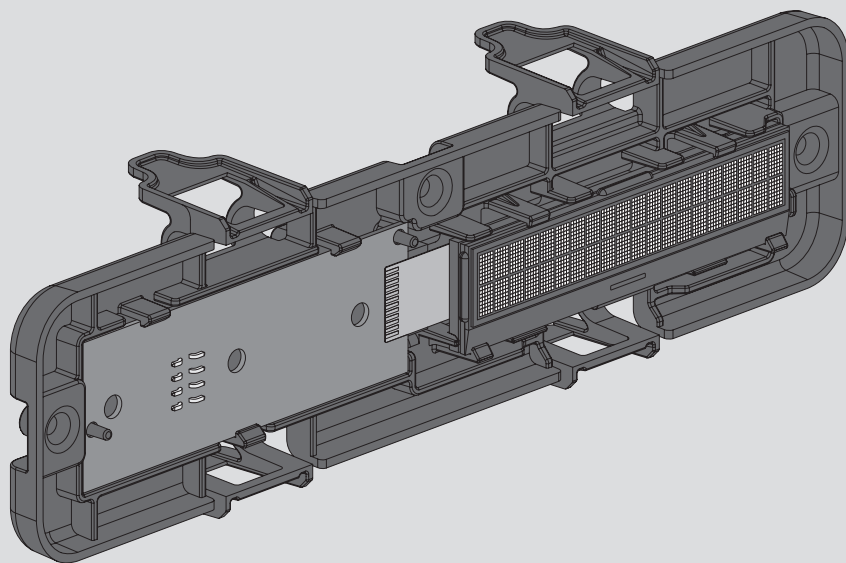


1A6-414-000-001



Spare-part set "Display Assembly" for

SUNNY BOY 3.0-US / 3.8-US / 5.0-US / 6.0-US / 7.0-US /
7.7-US



ENGLISH

Replacement Manual

ESPAÑOL

Instrucciones para la sustitución

FRANÇAIS

Instructions de remplacement



SBxx-1XP-US-4x-AT-Display-RM-xx-11 | 105831-00.01 | Version 1.1

Table of Contents

1 Information on this Document 3

1.1 Validity 3

1.2 Target Group 3

1.3 Levels of warning messages 3

1.4 Symbols in the Document 3

1.5 Typographies in the document 4

2 Safety 5

2.1 Intended Use 5

2.2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS..... 5

3 Scope of Delivery 8

4 Replacing the Display 9

5 Returning and Disposing of the Defective Assembly 11

6 Contact 12

1 Information on this Document

1.1 Validity

This document is valid for:

- 1A6-414-000-001 (Spare-part set "Display Assembly" for Sunny Boy 3.0-US / 3.8-US / 5.0-US / 6.0-US / 7.0-US / 7.7-US)

1.2 Target Group

The tasks described in this document must only be performed by qualified persons. Qualified persons must have the following skills:




- Knowledge of how an inverter works and is operated
- Training in how to deal with the dangers and risks associated with installing, repairing and using electrical devices and installations
- Training in the installation and commissioning of electrical devices and installations
- Knowledge of all applicable laws, standards and directives
- Knowledge of and compliance with this document and all safety information


1.3 Levels of warning messages

The following levels of warning messages may occur when handling the product.

 DANGER
Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
 WARNING
Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 CAUTION
Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
NOTICE
Indicates a situation which, if not avoided, can result in property damage.

1.4 Symbols in the Document

Symbol	Explanation
	Information that is important for a specific topic or goal, but is not safety-relevant
	Indicates a requirement for meeting a specific goal
	Desired result

Symbol	Explanation
✖	A problem that might occur
	Example

1.5 Typographies in the document

Typography	Use	Example
bold	<ul style="list-style-type: none"> • Messages • Terminals • Elements on a user interface • Elements to be selected • Elements to be entered 	<ul style="list-style-type: none"> • Connect the insulated conductors to the terminals X703:1 to X703:6. • Enter 10 in the field Minutes.
>	<ul style="list-style-type: none"> • Connects several elements to be selected 	<ul style="list-style-type: none"> • Select Settings > Date.
[Button] [Key]	<ul style="list-style-type: none"> • Button or key to be selected or pressed 	<ul style="list-style-type: none"> • Select [Enter].

2 Safety

2.1 Intended Use

The product must only be installed in the following SMA inverters:

- SB3.0-1SP-US-40 (Sunny Boy 3.0-US)
- SB3.8-1SP-US-40 (Sunny Boy 3.8-US)
- SB5.0-1SP-US-40 (Sunny Boy 5.0-US)
- SB6.0-1SP-US-40 (Sunny Boy 6.0-US)
- SB7.0-1SP-US-40 (Sunny Boy 7.0-US)
- SB7.7-1SP-US-40 (Sunny Boy 7.7-US)
- SB3.0-1SP-US-41 (Sunny Boy 3.0-US)
- SB3.8-1SP-US-41 (Sunny Boy 3.8-US)
- SB5.0-1SP-US-41 (Sunny Boy 5.0-US)
- SB6.0-1SP-US-41 (Sunny Boy 6.0-US)
- SB7.0-1SP-US-41 (Sunny Boy 7.0-US)
- SB7.7-1SP-US-41 (Sunny Boy 7.7-US)

Use this product only in accordance with the information provided in the enclosed documentation and with the locally applicable laws, regulations, standards and directives. Any other application may cause personal injury or property damage.

Alterations to the product, e.g. changes or modifications, are only permitted with the express written permission of SMA Solar Technology AG. Unauthorized alterations will void guarantee and warranty claims and in most cases terminate the operating license. SMA Solar Technology AG shall not be held liable for any damage caused by such changes.

Any use of the product other than that described in the Intended Use section does not qualify as the intended use.

The enclosed documentation is an integral part of this product. Keep the documentation in a convenient, dry place for future reference and observe all instructions contained therein.

This document does not replace and is not intended to replace any local, state, provincial, federal or national laws, regulations or codes applicable to the installation, electrical safety and use of the product. SMA Solar Technology AG assumes no responsibility for the compliance or non-compliance with such laws or codes in connection with the installation of the product.

If the replacement and all activities stated in this document are carried out by persons who are not qualified within the meaning of this documentation, this will void the guarantee and warranty claims and in most cases terminate the operating permit. SMA Solar Technology AG shall not be held liable for any damage caused directly or indirectly due to such changes by unauthorized persons.

2.2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This section contains safety information that must be observed at all times when working on or with the product.

The product has been designed and tested in accordance with international safety requirements. As with all electrical or electronic devices, there are residual risks despite careful construction. To prevent personal injury and property damage and to ensure long-term operation of the product, read this section carefully and observe all safety information at all times.

DANGER

Danger to life due to electric shock when live components or cables of the inverter are touched

High voltages are present in the conductive components or cables of the inverter. Touching live parts and cables of the inverter results in death or lethal injuries due to electric shock.

- Disconnect the inverter from voltage sources and make sure it cannot be reconnected before working on the device.
- Wear suitable personal protective equipment for all work on the product.
- Do not touch non-insulated parts or cables.

CAUTION

Risk of burns from hot surfaces

The surface of the inverter can get very hot. Touching the surface can result in burns.

- Mount the inverter in such a way that it cannot be touched inadvertently.
- Do not touch hot surfaces.
- Wait 30 minutes for the surface to cool sufficiently.
- Observe the safety messages on the inverter.

NOTICE

Damage to the enclosure seal in subfreezing conditions

If you open the inverter when temperatures are below freezing, the enclosure seals can be damaged. This can lead to moisture entering the inverter.

- Only open the inverter if the ambient temperature is not below 0°C (32°F).
- If a layer of ice has formed on the enclosure seal when temperatures are below freezing, remove it prior to opening the inverter (e.g. by melting the ice with warm air). Observe the applicable safety regulations.

NOTICE

Damage to the product due to sand, dust and moisture ingress

Sand, dust and moisture penetration can damage the product and impair its functionality.

- Only open the inverter if the humidity is within the thresholds and the environment is free of sand and dust.
- Do not open the inverter during a dust storm or precipitation.

NOTICE**Damage to the inverter due to electrostatic discharge**

Touching electronic components can cause damage to or destroy the inverter through electrostatic discharge.

- Ground yourself before touching any component.

**Observe superordinate standards**

The repair work on devices and the consideration and application of other standards which correspond to a superordinate standard is the responsibility of the qualified person performing the work. Unauthorized alterations will void guarantee and warranty claims and in most cases terminate the operating license. SMA Solar Technology AG shall not be held liable for any damage caused by such changes.

3 Scope of Delivery

Check the scope of delivery for completeness and any externally visible damage. Contact your distributor if the scope of delivery is incomplete or damaged.

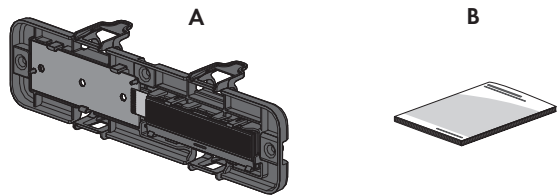


Figure 1 : Components included in the scope of delivery

Position	Quantity	Designation
A	1	Display assembly
B	1	Replacement Manual

4 Replacing the Display

DANGER

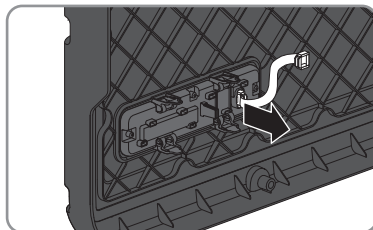
Danger to life due to electric shock when live components or cables of the inverter are touched

High voltages are present in the conductive components or cables of the inverter. Touching live parts and cables of the inverter results in death or lethal injuries due to electric shock.

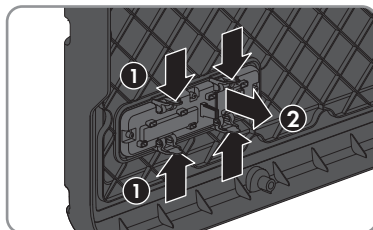
- Disconnect the inverter from voltage sources and make sure it cannot be reconnected before working on the device.
- Wear suitable personal protective equipment for all work on the product.
- Do not touch non-insulated parts or cables.

Procedure:

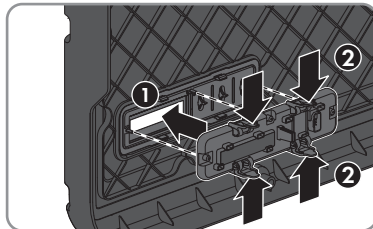
1. Disconnect the inverter from voltage sources (see inverter manual).
2. Pull the ribbon cable out of the jack of the defective display assembly and put it aside.



3. Detach the locking tabs and remove the display assembly.



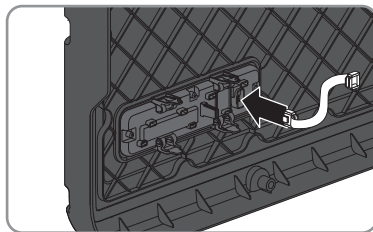
4. Insert the new display assembly. Make sure that the display is on the correct side.



4 Replacing the Display

SMA Solar Technology AG

5. Plug the ribbon cable into the jack on the display assembly.



6. Ensure that the ribbon cable is securely in place.
7. Recommission the inverter (see inverter manual).

5 Returning and Disposing of the Defective Assembly

If the defective assembly is to be returned, this will be stated on the order form.

Procedure:

1. If the defective assembly is to be returned:
 - Pack the defective assembly for shipping. Use the original packaging for this, or packaging that is suitable for the weight and size of the assembly.
 - Organize the return shipment to SMA Solar Technology AG. Contact the Service (see Section 6, page 12).
2. If the assembly is not to be returned, dispose of the assembly in accordance with the locally applicable disposal regulations for electronic waste.

6 Contact

If you have technical problems with our products, please contact the SMA Service Line. The following data is required in order to provide you with the necessary assistance:

- Inverters:
 - Device type
 - Serial number
 - Firmware version
- Detailed description of the problem

United States	SMA Solar Technology America LLC Rocklin, CA	Toll free for USA and US Territories +1 877-MY-SMATech (+1 877-697-6283) International: +1 916 625-0870
Canada	SMA Solar Technology Canada Inc. Mississauga	Toll free for Canada / Sans frais pour le Canada : +1 877-MY-SMATech (+1 877-697-6283)
México	SMA Solar Technology de México Mexico City	Internacional: +1 916 625-0870

Índice

1 Indicaciones sobre este documento 14

1.1 Área de validez..... 14

1.2 Grupo de destinatarios..... 14

1.3 Niveles de advertencia..... 14

1.4 Símbolos del documento 14

1.5 Marcas de texto en el documento 15

2 Seguridad 16

2.1 Uso previsto..... 16

2.2 Indicaciones importantes para la seguridad..... 16

3 Contenido de la entrega..... 19

4 Sustitución de la pantalla 20

5 Enviar el subgrupo a portes pagados o eliminarlo 22

6 Contacto 23

1 Indicaciones sobre este documento

1.1 Área de validez

Este documento es válido para:

- 1A6-414-000-001 (Juego de piezas de repuesto "Componente de pantalla" para el Sunny Boy 3.0-US / 3.8-US / 5.0-US / 6.0-US / 7.0-US / 7.7-US)

1.2 Grupo de destinatarios

Las actividades descritas en este documento deben realizarlas exclusivamente especialistas que han de contar con esta cualificación:


- Conocimientos sobre los procedimientos y el funcionamiento de un inversor
- Formación sobre la gestión de peligros y riesgos relativos a la instalación, reparación y manejo de equipos eléctricos y plantas
- Formación profesional para la instalación y la puesta en marcha de equipos eléctricos y plantas
- Conocimiento de las leyes, normativas y directivas aplicables
- Conocimiento y seguimiento de este documento y de todas sus indicaciones de seguridad


1.3 Niveles de advertencia

Cuando se trate con el producto pueden darse estos niveles de advertencia.

 PELIGRO
Representa una advertencia que, de no ser observada, causa la muerte o lesiones físicas graves.
 ADVERTENCIA
Representa una advertencia que, de no ser observada, puede causar la muerte o lesiones físicas graves.
 ATENCIÓN
Representa una advertencia que, de no ser observada, puede causar lesiones físicas leves o de gravedad media.
PRECAUCIÓN
Representa una advertencia que, de no ser observada, puede causar daños materiales.

1.4 Símbolos del documento

Símbolo	Explicación
	Información importante para un tema u objetivo concretos, aunque no relevante para la seguridad

Símbolo	Explicación
<input type="checkbox"/>	Requisito necesario para alcanzar un objetivo determinado
<input checked="" type="checkbox"/>	Resultado deseado
✖	Posible problema
	Ejemplo

1.5 Marcas de texto en el documento

Marca de texto	Uso	Ejemplo
Negrita	<ul style="list-style-type: none">• Avisos• Conexiones• Elementos de una interfaz de usuario• Elementos que deben seleccionarse• Elementos que deben introducirse	<ul style="list-style-type: none">• Conecte los conductores a los bornes de X703:1 a X703:6.• Introduzca 10 en el campo Minutos.
>	<ul style="list-style-type: none">• Une varios elementos que deben seleccionarse.	<ul style="list-style-type: none">• Seleccione Ajustes > Fecha.
[Botón]	<ul style="list-style-type: none">• Botones o teclas que deben seleccionarse o pulsarse	<ul style="list-style-type: none">• Seleccione [Enter].
[Tecla]		

2 Seguridad

2.1 Uso previsto

El producto se puede instalar únicamente en los siguientes inversores de SMA:

- SB3.0-1SP-US-40 (Sunny Boy 3.0-US)
- SB3.8-1SP-US-40 (Sunny Boy 3.8-US)
- SB5.0-1SP-US-40 (Sunny Boy 5.0-US)
- SB6.0-1SP-US-40 (Sunny Boy 6.0-US)
- SB7.0-1SP-US-40 (Sunny Boy 7.0-US)
- SB7.7-1SP-US-40 (Sunny Boy 7.7-US)
- SB3.0-1SP-US-41 (Sunny Boy 3.0-US)
- SB3.8-1SP-US-41 (Sunny Boy 3.8-US)
- SB5.0-1SP-US-41 (Sunny Boy 5.0-US)
- SB6.0-1SP-US-41 (Sunny Boy 6.0-US)
- SB7.0-1SP-US-41 (Sunny Boy 7.0-US)
- SB7.7-1SP-US-41 (Sunny Boy 7.7-US)

Utilice siempre el producto de acuerdo con las indicaciones de la documentación adjunta y observe las leyes, reglamentos, reglas y normas vigentes. Cualquier otro uso puede causarle lesiones al usuario o daños materiales.

Para realizar cualquier intervención en el producto, como modificaciones o remodelaciones, deberá contar con el permiso expreso y por escrito de SMA Solar Technology AG. Los cambios no autorizados conllevan la pérdida de los derechos de garantía, así como la extinción de la autorización de operación. Queda excluida la responsabilidad de SMA Solar Technology AG por los daños derivados de dichos cambios.

Cualquier uso del producto distinto al descrito en el uso previsto se considerará inadecuado.

La documentación adjunta es parte integrante del producto. La documentación debe leerse, observarse y guardarse en un lugar accesible en todo momento y seco.

Este documento no sustituye en ningún caso a cualquier legislación, reglamento o norma regional, federal, provincial o estatal aplicables a la instalación, la seguridad eléctrica y el uso del producto. SMA Solar Technology AG no asume responsabilidad alguna relativa al cumplimiento o al incumplimiento de la legislación o las disposiciones relacionadas con la instalación del producto.

Si la sustitución y todas las actividades mencionadas en este documento las llevan a cabo personas que no son especialistas tal y como se supone en esta documentación, expirarán los derechos de garantía y, como norma general, se extinguirá la autorización de operación. Queda excluida cualquier responsabilidad de SMA Solar Technology AG ante daños causados directa o indirectamente como resultado de dicha intervención por parte de personas no autorizadas.

2.2 Indicaciones importantes para la seguridad

Conservar instrucciones

Este capítulo contiene indicaciones de seguridad que deben observarse siempre en todos los trabajos que se realizan en el producto y con el producto.

Este producto se ha construido en cumplimiento de los requisitos internacionales relativos a la seguridad. A pesar de estar cuidadosamente contruidos, existe un riesgo residual como con todos los equipos eléctricos. Para evitar daños personales y materiales y garantizar el funcionamiento permanente del producto, lea detenidamente este capítulo y cumpla siempre las indicaciones de seguridad.

PELIGRO

Peligro de muerte por descarga eléctrica por contacto con componentes conductores de tensión o cables del inversor

En los componentes conductores o cables del inversor existen altas tensiones. El contacto con componentes conductores de tensión o cables del inversor puede causar la muerte o lesiones mortales por descarga eléctrica.

- Antes de cualquier trabajo, desconecte el inversor y asegure el producto contra cualquier reconexión accidental.
- Utilice un equipamiento de protección personal adecuado en todos los trabajos.
- No toque piezas o cables conductores de tensión descubiertos.

ATENCIÓN

Peligro de quemaduras por superficies calientes

La superficie del inversor puede calentarse mucho. Si se toca la superficie, podrían producirse quemaduras.

- Monte el inversor de manera que no sea posible un contacto accidental con la carcasa.
- No toque la superficie caliente.
- Espere 30 minutos hasta que la superficie se haya enfriado lo suficiente.
- Tenga en cuenta las advertencias del inversor.

PRECAUCIÓN

Daños en la junta de la carcasa en caso de congelación

Si abre el inversor en caso de congelación, puede dañarse la junta de la carcasa. Esto podría hacer que penetrara humedad en el inversor y que se dañara el inversor.

- Abra el inversor únicamente si la temperatura ambiente no es inferior a 0 °C (32 °F).
- Si tiene que abrir el inversor en condiciones de congelación, elimine antes de hacerlo cualquier posible formación de hielo en la junta de la carcasa (por ejemplo, deritiéndolo con aire caliente). Al hacerlo, tenga en cuenta las normas de seguridad.

PRECAUCIÓN

Daños en el producto provocados por arena, polvo y humedad

Si penetra arena, polvo y humedad, el producto podría resultar dañado y sus funciones podrían verse limitadas.

- Abra el inversor solamente si la humedad del aire se encuentra dentro de los valores límite y si el entorno está libre de arena y polvo.
- No abra el inversor en caso de tormenta de arena o de precipitaciones.

PRECAUCIÓN

Daños en el inversor por descarga electrostática

Si toca componentes electrónicos, puede dañar o destruir el inversor debido a una descarga electrostática.

- Póngase a tierra antes de tocar cualquier componente.

i Mantenga los estándares de nivel superior

La reparación del equipo y la consideración y aplicación de otras normativas que corresponden a un estándar de nivel superior son responsabilidad del especialista encargado. Los cambios no autorizados conllevan la pérdida de los derechos de garantía, así como la extinción de la autorización de operación. Queda excluida la responsabilidad de SMA Solar Technology AG por los daños derivados de dichos cambios.

3 Contenido de la entrega

Compruebe que el contenido de la entrega esté completo y que no presente daños externos visibles. En caso de que no esté completo o presente daños, póngase en contacto con su distribuidor.

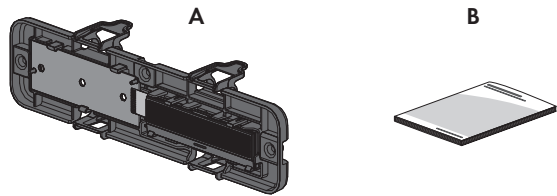


Imagen 1 : Componentes del contenido de la entrega

Posición	Cantidad	Denominación
A	1	Componente de pantalla
B	1	Instrucciones para la sustitución

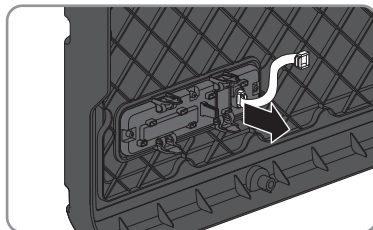
⚠ PELIGRO**Peligro de muerte por descarga eléctrica por contacto con componentes conductores de tensión o cables del inversor**

En los componentes conductores o cables del inversor existen altas tensiones. El contacto con componentes conductores de tensión o cables del inversor puede causar la muerte o lesiones mortales por descarga eléctrica.

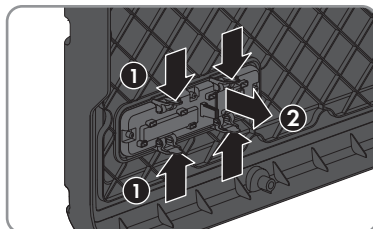
- Antes de cualquier trabajo, desconecte el inversor y asegure el producto contra cualquier reconexión accidental.
- Utilice un equipamiento de protección personal adecuado en todos los trabajos.
- No toque piezas o cables conductores de tensión descubiertos.

Procedimiento:

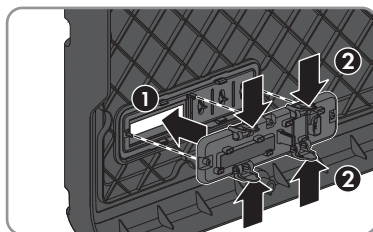
1. Desconecte el inversor de la tensión (consulte las instrucciones del inversor).
2. Extraiga el cable plano del conector hembra del componente de pantalla defectuoso y colóquelo aparte.



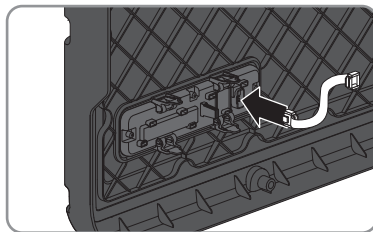
3. Suelte los cuatro ganchos de retención y saque el componente de pantalla.



4. Instale el nuevo componente de pantalla. Al hacerlo procure que la pantalla se halle en el lado correcto.



5. Inserte el cable plano en el conector hembra del componente de pantalla.



6. Asegúrese de que el cable plano esté bien fijado.
7. Vuelva a poner en funcionamiento el inversor (consulte las instrucciones del inversor).

5 Enviar el subgrupo a portes pagados o eliminarlo

Consulte en el formulario de pedido si es necesario devolver el subgrupo averiado.

Procedimiento:

1. Si debe devolverse el subgrupo averiado:
 - Embale el subgrupo averiado para su envío. Utilice para ello el embalaje original o bien otro que sea adecuado para el peso y tamaño del subgrupo.
 - Prepare la devolución a SMA Solar Technology AG. Póngase en contacto con el servicio técnico (consulte el capítulo 6, página 23).
2. Si el subgrupo no debe devolverse, deséchelo conforme a la normativa local vigente para la eliminación de residuos electrónicos.

6 Contacto

Si surge algún problema técnico con nuestros productos, póngase en contacto con el Servicio Técnico de SMA. Para ayudarle de forma eficaz, necesitamos que nos facilite estos datos:

- Inversor:
 - Modelo
 - Número de serie
 - Versión de firmware
- Descripción detallada del problema

United States	SMA Solar Technology America LLC Rocklin, CA	Toll free for USA and US Territories +1 877-MY-SMATech (+1 877-697-6283) International: +1 916 625-0870
Canada	SMA Solar Technology Canada Inc. Mississauga	Toll free for Canada / Sans frais pour le Canada : +1 877-MY-SMATech (+1 877-697-6283)
México	SMA Solar Technology de México Mexico City	Internacional: +1 916 625-0870

Table des matières

1 Remarques relatives à ce document..... 25

1.1 Champ d’application 25

1.2 Groupe cible 25

1.3 Niveaux de mise en garde..... 25

1.4 Symboles utilisés dans le document..... 25

1.5 Formats utilisés dans le document..... 26

2 Sécurité..... 27

2.1 Utilisation conforme 27

2.2 Consignes de sécurité importantes 27

3 Contenu de la livraison..... 30

4 Remplacement de l’écran..... 31

5 Renvoyer ou éliminer le module de construction défectueux 33

6 Contact 34

1 Remarques relatives à ce document

1.1 Champ d'application

Ce document est valable pour les :

- 1A6-414-000-001 (Jeu de pièce de rechange « Module écran » pour Sunny Boy 3.0-US / 3.8-US / 5.0-US / 6.0-US / 7.0-US / 7.7-US)


1.2 Groupe cible

Les opérations décrites dans le présent document doivent uniquement être réalisées par un personnel qualifié. Ce dernier doit posséder les qualifications suivantes :


- Connaissances relatives au mode de fonctionnement et à l'exploitation d'un onduleur
- Formation au comportement à adopter face aux dangers et risques encourus lors de l'installation, la réparation et la manipulation d'appareils et installations électriques
- Formation à l'installation et à la mise en service des appareils et installations électriques
- Connaissance des lois, normes et directives pertinentes
- Connaissance et respect du présent document avec toutes les consignes de sécurité


1.3 Niveaux de mise en garde

Les niveaux de mise en garde suivants peuvent apparaître en vue d'un bon maniement du produit.

 DANGER
Indique une mise en garde dont le non-respect entraîne des blessures corporelles graves, voire la mort.
 AVERTISSEMENT
Indique une mise en garde dont le non-respect peut entraîner des blessures corporelles graves, voire la mort.
 ATTENTION
Indique une mise en garde dont le non-respect peut entraîner des blessures corporelles légères ou de moyenne gravité.
PRUDENCE
Indique une mise en garde dont le non-respect peut entraîner des dommages matériels.

1.4 Symboles utilisés dans le document

Symbole	Explication
	Information importante sur un thème ou un objectif précis, mais ne relevant pas de la sécurité

Symbole	Explication
<input type="checkbox"/>	Condition qui doit être remplie pour atteindre un objectif précis
<input checked="" type="checkbox"/>	Résultat souhaité
✕	Problème susceptible de survenir
	Exemple :

1.5 Formats utilisés dans le document

Format	Utilisation	Exemple :
gras	<ul style="list-style-type: none">• Messages• Raccordements• Éléments d’une interface utilisateur• Éléments devant être sélectionnés• Éléments devant être saisis	<ul style="list-style-type: none">• Raccorder les conducteurs isolés aux bornes X703:1 à X703:6.• Saisissez 10 dans le champ Minutes.
>	<ul style="list-style-type: none">• Associe plusieurs éléments que vous devez sélectionner	<ul style="list-style-type: none">• Sélectionnez Réglages > Date.
[Bouton] [Touche]	<ul style="list-style-type: none">• Bouton ou touche que vous devez sélectionner ou actionner	<ul style="list-style-type: none">• Sélectionnez [Enter].

2 Sécurité

2.1 Utilisation conforme

Le produit doit être installé exclusivement dans les onduleurs SMA suivants :

- SB3.0-1SP-US-40 (Sunny Boy 3.0-US)
- SB3.8-1SP-US-40 (Sunny Boy 3.8-US)
- SB5.0-1SP-US-40 (Sunny Boy 5.0-US)
- SB6.0-1SP-US-40 (Sunny Boy 6.0-US)
- SB7.0-1SP-US-40 (Sunny Boy 7.0-US)
- SB7.7-1SP-US-40 (Sunny Boy 7.7-US)
- SB3.0-1SP-US-41 (Sunny Boy 3.0-US)
- SB3.8-1SP-US-41 (Sunny Boy 3.8-US)
- SB5.0-1SP-US-41 (Sunny Boy 5.0-US)
- SB6.0-1SP-US-41 (Sunny Boy 6.0-US)
- SB7.0-1SP-US-41 (Sunny Boy 7.0-US)
- SB7.7-1SP-US-41 (Sunny Boy 7.7-US)

Utilisez ce produit exclusivement en conformité avec la documentation fournie ainsi qu'avec les lois, dispositions, prescriptions, normes et directives en vigueur sur le site. Tout autre usage peut compromettre la sécurité des personnes ou entraîner des dommages matériels.

Les interventions sur le produit (modifications ou transformations, par exemple) ne sont autorisées qu'après accord écrit de SMA Solar Technology AG. Toute intervention non autorisée entraîne l'annulation de la garantie légale et commerciale et, en règle générale, le retrait de l'autorisation d'exploitation. SMA Solar Technology AG décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une telle intervention.

Toute utilisation du produit différente de celle décrite dans l'utilisation conforme est considérée comme non conforme.

Les documents joints font partie intégrante du produit. Les documents doivent être lus, respectés, rester accessibles à tout moment et conservés dans un endroit sec.

Ce document ne remplace pas et n'a pas pour objet de remplacer les législations, prescriptions ou normes régionales, territoriales, provinciales, nationales ou fédérales ainsi que les dispositions et les normes s'appliquant à l'installation, à la sécurité électrique et à l'utilisation du produit. SMA Solar Technology AG décline toute responsabilité pour la conformité ou non-conformité à ces législations ou dispositions en relation avec l'installation du produit.

Si le remplacement et tous les travaux mentionnés dans ce document ne sont pas exécutés par un personnel qualifié au sens de cette documentation, cela entraîne l'annulation de la garantie légale et commerciale et, en règle générale, le retrait de l'autorisation d'exploitation. SMA Solar Technology AG décline toute responsabilité en cas de dommages résultant directement ou indirectement d'une telle intervention par des personnes non autorisées.

2.2 Consignes de sécurité importantes

Conserver ces instructions

Ce chapitre contient les consignes de sécurité qui doivent être respectées lors de tous les travaux effectués sur et avec le produit.

Le produit a été conçu et testé conformément aux exigences de sécurité internationale. En dépit d'un assemblage réalisé avec le plus grand soin, comme pour tout appareil électrique/électronique, il existe des risques résiduels. Lisez ce chapitre attentivement et respectez en permanence toutes les consignes de sécurité pour éviter tout dommage corporel et matériel, et garantir un fonctionnement durable du produit.

DANGER

Danger de mort par choc électrique en cas de contact avec des composants conducteurs ou des câbles de l'onduleur

Les composants conducteurs ou les câbles de l'onduleur sont soumis à de hautes tensions. Le contact avec des composants conducteurs ou des câbles de l'onduleur peut entraîner la mort ou des blessures mortelles due à un choc électrique.

- Mettez hors tension l'onduleur et sécurisez-le avant toute intervention.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle adapté pour tous les travaux.
- Ne touchez pas aux composants conducteurs ou aux câbles dénudés.

ATTENTION

Risque de brûlure au contact de surfaces brûlantes

La surface de l'onduleur peut chauffer fortement. Le contact avec la surface peut provoquer des brûlures.

- Montez l'onduleur de façon à exclure tout contact involontaire.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes.
- Attendez 30 minutes que la surface ait suffisamment refroidi.
- Respectez les consignes de sécurité figurant sur l'onduleur.

PRUDENCE

Risque d'endommagement du joint du boîtier en raison du gel

Si vous ouvrez l'onduleur quand il gèle, le joint pourra être endommagé. De l'humidité peut donc pénétrer dans l'onduleur et l'endommager.

- N'ouvrez l'onduleur que si la température ambiante n'est pas inférieure à 0 °C (32 °F).
- Si vous devez ouvrir l'onduleur quand il gèle, éliminez tout d'abord la glace qui a pu s'accumuler sur le joint du boîtier (par exemple en la faisant fondre avec de l'air chaud). Respectez pour cela les consignes de sécurité correspondantes.

PRUDENCE**Endommagement du produit par pénétration de sable, de poussière et d'humidité**

La pénétration de sable, de poussière et d'humidité dans le produit peut endommager celui-ci ou altérer son fonctionnement.

- N'ouvrez l'onduleur que si l'humidité de l'air est comprise dans les limites indiquées et si l'environnement est exempt de sable et de poussière.
- N'ouvrez pas l'onduleur en cas de tempête de sable ou de précipitations.

PRUDENCE**Endommagement de l'onduleur par une décharge électrostatique**

En touchant les composants électroniques, vous pouvez endommager, voire détruire l'onduleur par décharge électrostatique.

- Reliez-vous à la terre avant de toucher un composant.

***i* Respecter les normes supérieures**

La réparation de l'appareil relève de la responsabilité du personnel qualifié chargé, tout en tenant compte et en appliquant les normes supplémentaires correspondant à une norme supérieure. Toute intervention non autorisée entraîne l'annulation de la garantie légale et commerciale et, en règle générale, le retrait de l'autorisation d'exploitation. SMA Solar Technology AG décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une telle intervention.

3 Contenu de la livraison

Vérifiez si la livraison est complète et ne présente pas de dommages apparents. En cas de livraison incomplète ou de dommages, contactez votre revendeur.

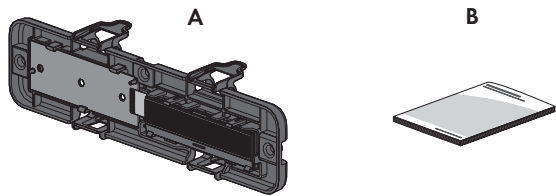


Figure 1 : Éléments du contenu de livraison

Position	Quantité	Désignation
A	1	Module écran
B	1	Instructions de remplacement

4 Remplacement de l'écran

DANGER

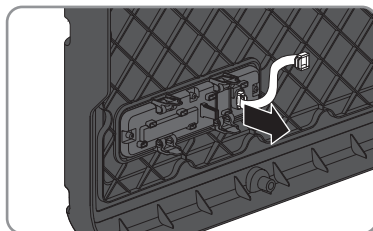
Danger de mort par choc électrique en cas de contact avec des composants conducteurs ou des câbles de l'onduleur

Les composants conducteurs ou les câbles de l'onduleur sont soumis à de hautes tensions. Le contact avec des composants conducteurs ou des câbles de l'onduleur peut entraîner la mort ou des blessures mortelles due à un choc électrique.

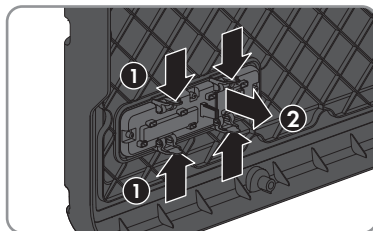
- Mettez hors tension l'onduleur et sécurisez-le avant toute intervention.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle adapté pour tous les travaux.
- Ne touchez pas aux composants conducteurs ou aux câbles dénudés.

Procédure :

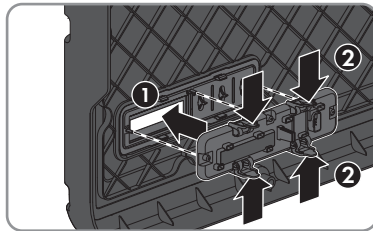
1. Mettez l'onduleur hors tension (voir instructions de l'onduleur).
2. Tirez le câble plat de l'embase du module écran défectueux et mettez-le de côté.



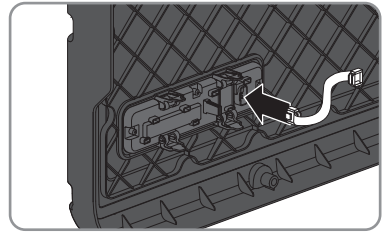
3. Desserrez le quatre ergots d'enclenchement et retirez le module écran.



4. Installez le nouveau module écran. Veillez à ce que l'écran est sur le bon côté.



5. Enfichez le câble plat sur l'embase du module écran.



6. Assurez-vous que le câble plat est bien raccordé.
7. Remettez l'onduleur en service (voir les instructions de l'onduleur).

5 Renvoyer ou éliminer le module de construction défectueux

Pour savoir si un renvoi du module de construction défectueux est nécessaire, consultez le formulaire de commande.

Procédure :

1. Si le module de construction doit être renvoyé :
 - Emballez le module de construction défectueux pour l'expédier. Utilisez pour ce faire l'emballage d'origine ou un emballage approprié au poids et à la taille du module.
 - Organisez le renvoi du module à SMA Solar Technology AG. Pour cela, contactez le service technique (voir chapitre 6, page 34).
2. Si le module de construction n'a pas besoin d'être renvoyé, éliminez-le conformément aux prescriptions d'élimination en vigueur pour les déchets d'équipements électriques et électroniques.

6 Contact

En cas de problèmes techniques concernant nos produits, prenez contact avec le Service en Ligne de SMA. Les données suivantes sont indispensables à une assistance ciblée :

- Onduleur :
 - Type d'appareil
 - Numéro de série
 - Version du micrologiciel
- Description détaillée du problème

United States	SMA Solar Technology America LLC Rocklin, CA	Toll free for USA and US Territories +1 877-MY-SMATech (+1 877-697-6283) International: +1 916 625-0870
Canada	SMA Solar Technology Canada Inc. Mississauga	Toll free for Canada / Sans frais pour le Canada : +1 877-MY-SMATech (+1 877-697-6283)
México	SMA Solar Technology de México Mexico City	Internacional: +1 916 625-0870

ENERGY
THAT
CHANGES

